



Eich cyf/Your ref
Ein cyf/Our ref

Aelodau Cabinet Addysg yng
Nghymru

12 Chwefror 2013

Annwyl Aelodau Cabinet Addysg

Hoffwn dynnu eich sylw at y sefyllfa bresennol mewn perthynas ag arian dros ben ysgolion yng Nghymru.

Mae'r symiau arian sydd dros ben wedi amrywio dros y blynyddoedd diweddar, ond maent wedi parhau'n uchel yn gyson.

Mae Bwletin Ystadegol 177/2012 (a ryddhawyd ar 24 Hydref 2012 gan Gyfarwyddiaeth Ystadegol Llywodraeth Cymru) yn dangos bod gan ysgolion yng Nghymru £67 miliwn, neu £149 fesul disgybl, wrth gefn ar 31 Mawrth 2012. Er bod hyn yn ostyngiad o 9% o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol (pan oedd y lefelau'n £74 miliwn), rwy'n pryderu bod i ffigur yn dal yn rhy uchel.

Cyflwynodd Rheoliadau Ariannu Ysgolion (Cymru) 2010 ddarpariaethau a oedd yn caniatáu i awdurdodau lleol gymryd camau pan fyddai arian dros ben yr ysgolion yn cyrraedd lefel benodol. Pan fydd yr arian sydd dros ben gan ysgolion cynradd yn fwy na £50,000 neu £100,000 ar gyfer ysgolion uwchradd ac ysgolion arbennig, gall yr awdurdodau lleol gyfarwyddo'r ysgolion i wario'r arian hwnnw. Os nad yw'r corff llywodraethu yn cydymffurfio â chyfarwyddyd o'r fath, gall yr awdurdod adennill yr arian i gyd neu rywffaint ohono a'i roi yn ei gyllideb ysgolion er mwyn ei ddefnyddio fel y gwêl yn dda.

Bydd, wrth gwrs, amgylchiadau penodol lle mae gan yr ysgol resymau da dros gadw symiau mawr wrth gefn. Er enghraifft, pan fo gwariant wedi'i neilltuo at ddiben penodol ac y bydd yn cael ei wario o fewn amserlen benodedig. Cyn belled â bod gan yr ysgol gynllun cadarn i gefnogi hyn, dylai fod hawl ganddynt ddefnyddio'r arian dros ben at y diben hwnnw. Fodd bynnag, os nad oes gan ysgolion gynlluniau sy'n gwrthsefyll eu craffu, dylai'r awdurdodau gymryd camau i leihau'r arian sydd gan yr ysgolion hyn dros ben. Nid yw cadw symiau mawr wrth gefn yn ffordd dda o reoli cyllidebau.

Rwy'n ymwybodol bod rhai awdurdodau lleol yn cymryd camau priodol ac yn gweithio gyda'u hysgolion i leihau'r arian sydd dros ben. Fodd bynnag, nid yw pob awdurdod yn gwneud hyn ac mae angen mynd i'r afael â hynny. Dylai pob awdurdod fynd ati i ddatrys y broblem, a dylai'r awdurdodau lleol mwyaf rhagweithiol rannu eu harferion da er lles pob ardal yng Nghymru..

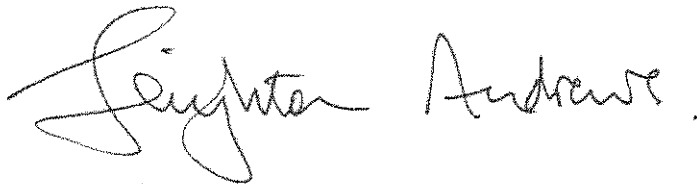
Mae rhai awdurdodau lleol wedi awgrymu y dylid naill ai addasu'r terfynau ariannol yn narpariaethau Rheoliadau Ariannu Ysgolion (Cymru) 2010 ar gyfer mynd i'r afael â chyllidebau gwarged ysgolion, neu gynnwys canran yn ogystal â therfynau ariannol. Rydym yn ystyried diwygio'r rheoliadau er mwyn sicrhau bod y ddarpariaeth yn addas at y diben ar gyfer pob ysgol. Yn y cyfamser, dylai'r awdurdodau fynd ati i weithredu yn unol â'r darpariaethau fel ag y maent ar hyn o bryd.

Rwy'n eich annog i drafod y mater hwn gyda'ch Cyfarwyddwyr Addysg a sicrhau eich bod yn glir ynghylch yr hyn y maent yn ei wneud i leihau'r arian dros ben sydd gan yr ysgolion yn eu hardal. Yn dilyn y trafodaethau hyn, dylech fod yn glir pa gynlluniau sydd gan eich awdurdod yn eu lle ac erbyn pryd y maent yn disgwyl gweld gwelliannau.

Byddwn yn ddiolchgar pe gallech ddarparu adborth o'r trafodaethau hyn i Steve Vincent, Dirprwy Gyfarwyddwr yr Is-adran Rheolaeth ac Effeithiolrwydd Ysgolion, erbyn diwedd y flwyddyn ariannol.

Er gwybodaeth i chi, os nad yw'r sefyllfa'n gwella neu os nad wyf yn argyhoeddedig eich bod yn cymryd y camau angenrheidiol, byddaf yn gofyn am gyngor ynghylch a oes modd i mi ddefnyddio pwerau ymyrryd Gweinidogion Cymru i gyfarwyddo'r awdurdodau i gymryd camau priodol i leihau arian dros ben yr ysgolion.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn at Arweinwyr y Cynghorau yng Nghymru.



Leighton Andrews AC / AM
Y Gweinidog Addysg a Sgiliau
Minister for Education and Skills

Dirprwy Arweinydd y Cyngor • Deputy Council Leader
Aelod Cabinet dros Addysg a Phlant a Phobl Ifanc •
Cabinet Member for Education and Children & Young People
Cynghorydd / Councillor Sian Gwenllian



Gofynnwch am/Ask for: **Cyng. Sian Gwenllian**
☎ (01286) 679162
✉ Cynghorydd.SianGwenllian@gwynedd.gov.uk

Ein Cyf / Our Ref: **SG/Is**
Eich Cyf / Your Ref:

8 Ebrill 2013

Steve Vincent
Dirprwy Gyfarwyddwr
Is-adran Rheolaeth ac Effeithiolrwydd Ysgolion
Llywodraeth Cymru
Bae Caerdydd
CAERDYDD
CF99 1NA

Annwyl Steve Vincent

Par: Arian dros ben ysgolion yng Nghymru

Dymunaf gydnabod derbyn llythyr 12 Chwefror 2013 Y Gweinidog Addysg ar y mater a nodir uchod yn ogystal â chyflwyno'r sylwadau canlynol ar ei gais.

Derbyniasf sylwadau'r Gweinidog Addysg a Sgiliau bod cyfanswm balansau rhai ysgolion Cymru ar 31 Mawrth 2012 yn rhy uchel gyda'r angen i Awdurdodau Lleol weithio gyda'u hysgolion er mwyn mynd i'r afael â'r mater.

Rwyf hefyd yn llawn sylweddoli mai gan Ysgolion Gwynedd oedd y ganran uchaf o falansau ysgolion ar gyfartaledd yng Nghymru a nodaf fod y mater yma yn derbyn sylw manwl y Fforwm Cyllideb Ysgolion a fy mod eisoes wedi cyfleu fy anfonlonrwydd am y sefyllfa hon i'r Fforwm.

Mae cyfundrefn weithredu eglur wedi'i sefydlu yma yn ddiweddar ble mae'r Adran Addysg yn targedu ysgolion gyda balansau rhydd sydd uwchben trothwy penodol ac yn adolygu/herio cynlluniau sy'n cyfeirio at ddefnydd o'r balansau hyn gan ystyried hefyd a oes angen cyfarwyddo ysgolion ymhellach sut i wario - amgaeaf er gwybodaeth gopi o lythyr y Pennaeth Addysg i'n hysgolion sy'n amlygu'r camau gweithredu ar hyn o bryd yma yng Ngwynedd.

Yr wyf hefyd wedi rhagrybuddio'r Fforwm Cyllideb Ysgolion os nad oes digon o symud ar y mater byddaf yn adolygu a thynhau'r camau gweithredu.

Cefnogaf hefyd y bwriad i adolygu'r rheoliadau ariannu.

Yn gywir,

Cyng. Sian Gwenllian
Dirprwy Arweinydd y Cyngor ac
Aelod Cabinet dros Addysg a Phlant a Phobl Ifanc

Copi: Dyfed Edwards, Arweinydd Cyngor Gwynedd
Dilwyn Williams, Cyfarwyddwr Corfforaethol
Hefin Owen, Rheolwr Cyllid
Dewi R Jones, Pennaeth Addysg
Owen Owens, Uwch Reolwr Addysg

Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd LL55 1SH
01766 771000
www.gwynedd.gov.uk